

30.1.2014

A7-0323/44

**Tarkistus 44**

**Amalia Sartori**

teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan puolesta

**Mietintö**

**Adina-Ioana Vălean**

Energiainfrastruktuuriin liittyvät investointihankkeet  
COM(2013)0153 – C7-0075/2013 – 2013/0082(COD)

**A7-0323/2013**

**Ehdotus asetukseksi**

–

EUROOPAN PARLAMENTIN TARKISTUKSET\*

komission ehdotukseen

-----  
**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS No .../2014,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle, neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 korvaamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 736/96 kumoamisesta**

---

\* Tarkistukset: uusi tai muutettu teksti merkitään lihavoidulla kursiivilla, poistot symbolilla ■ .

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 194 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>1</sup>,

*ovat kuulleet* alueiden *komiteaa*,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> *EYVL C 271, 19.9.2013, s. 153.*

<sup>2</sup> *Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ... [(EUVL ...)][(ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä)], ja neuvoston päätös, tehty ...*

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yleiskuvan saaminen siitä, kuinka energiainfrastruktuuriin liittyvät investoinnit kehittyvät unionissa, on ensiarvoisen tärkeää ***unionin energiapolitiikan kehityksen kannalta, ja se*** on ensiarvoisen tärkeää komissiolle, jotta se voi suorittaa energia-alaa koskevat tehtävänsä. Säännöllisten ja ajan tasalla olevien tietojen saatavuudella olisi mahdollistettava se, että komissio voi tehdä tarvittavia vertailuja ja arviointeja ja ehdottaa asiaa koskevia toimenpiteitä asianmukaisten lukujen ja analyysien pohjalta etenkin energian kysynnän ja tarjonnan tulevan tasapainon suhteen.
- (2) Energiaympäristö on viime vuosina muuttunut merkittävästi niin unionissa kuin sen ulkopuolellakin, minkä vuoksi energiainfrastruktuuriin tehtävät investoinnit ovat keskeisessä asemassa unionin energiansaannin varmistamisessa, sisämarkkinoiden toiminnassa ja unionin aloittamassa siirtymisessä kohti vähähiilistä energiajärjestelmää.

- (3) Uusi energiaympäristö edellyttää huomattavia investointeja kaikenlaiseen infrastruktuuriin kaikilla energiasektoreilla sekä uudentyyppisen infrastruktuurin ja markkinoilla yleistyvien uusien teknologioiden kehittämistä. Energia-alan vapauttaminen ja sisämarkkinoiden lisääntyvä yhdentymisen kasvattavat talouden toimijoiden roolia investoinneissa. Samalla uudet poliittiset vaatimukset, kuten polttoainevalikoimaan vaikuttavat tavoitteet, suuntaavat jäsenvaltioiden energiapolitiikkoja kohti uuden ja/tai uudenaikaistetun energiainfrastruktuurin kehittämistä.
- (4) Tässä yhteydessä unionin energiainfrastruktuuriin tehtäviä investointeja olisi seurattava tiiviimmin, erityisesti siksi, että voitaisiin ennakoida mahdollisia ongelmia, edistää parhaita toimintatapoja ja parantaa unionin energiajärjestelmän tulevaan kehitykseen liittyvää avoimuutta.

- (5) Komissiolla ja erityisesti sen energiamarkkinoiden seurantakeskuksella olisi siksi oltava käytössään tarkat tiedot unionin energiajärjestelmän tärkeimpiin osatekijöihin liittyvistä investointihankkeista, myös käytöstä poistamiseen liittyvistä hankkeista.
- (6) Tuotanto-, siirto- ja varastointikapasiteetin ennakoitavissa olevaa kehitystä ja eri energiasektoreiden hankkeita koskevat tiedot ovat unionin kannalta merkityksellisiä ja ne ovat tärkeitä tulevien investointien kannalta. Siksi on tarpeellista varmistaa, että komissiolle ilmoitetaan investointihankkeista, joihin liittyvät rakennus- tai käytöstäpoistamistyöt on aloitettu tai joiden osalta on tehty lopullinen investointipäätös.

- (7) Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 41 ja 42 artiklan mukaan yritysten on ilmoitettava investointihankkeistaan. Näitä tietoja on tarpeen täydentää investointihankkeiden toteutusta koskevalla säännöllisellä raportoinnilla. Tällainen lisäraportointi ei rajoita Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 41–44 artiklan soveltamista. ***Yrityksille aiheutuva kaksinkertaista räsitusta olisi kuitenkin mahdollisuuksien mukaan vältettävä.***
- (8) Jotta komissiolla olisi yhtenäinen näkemys unionin energiajärjestelmän tulevasta kehityksestä kokonaisuudessaan, investointihankkeita koskevien tietojen ilmoittamiselle on tarpeen olla olemassa yhdenmukaistettu kehys, joka perustuu niiden virallisten tietojen ajan tasalle saatettuun luokitukseen, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava.

- (9) Tätä varten jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle tiedot alueellaan suunnitteilla tai rakenteilla olevista energiainfrastruktuurin investointihankkeista, jotka liittyvät öljyn, maakaasun, sähkön, mukaan lukien uusiutuvista lähteistä peräisin oleva sähkö, **hiilestä ja ruskohiilestä tuotettu sähkö sekä sähkön ja hyötylämmön yhteistuotanto**, tuotantoon, siirtoon ja varastointiin, **biopolttoaineiden tuotantoon** sekä hiilidioksidin talteenottoon, **siirtoon** ja varastointiin. **Jäsenvaltioiden olisi myös toimitettava komissiolle tiedot investointihankkeista, jotka koskevat sähkö- ja kaasuverkkojen yhteenliittämistä unionin ja kolmansien maiden välillä.** Asianomaiset yritykset olisi veloitettava ilmoittamaan kyseiset tiedot **asianomaiselle** jäsenvaltiolle.
- (10) Energia-alan investointihankkeiden toteutusaika huomioon ottaen olisi riittävää, että tiedot ilmoitetaan kahden vuoden välein.

- (11) Jotta vältettäisiin suhteettoman suuret hallinnolliset rasitteet ja jotta jäsenvaltioille ja yrityksille, etenkin pienille ja keskisuurille yrityksille, aiheutuvat kustannukset pysyisivät mahdollisimman pieninä, tässä asetuksessa olisi annettava mahdollisuus vapauttaa jäsenvaltiot ja yritykset ilmoitusvelvollisuudesta sillä edellytyksellä, että komissiolle *on jo toimitettu* vastaavat tiedot unionin energia-alaa koskevien sellaisten säädösten nojalla, joilla pyritään saavuttamaan kilpailtuihin unionin energiamaarkkinoihin, unionin energijärjestelmän kestävyys ja unionin energiasaannin varmuuteen liittyvät tavoitteet. Olisi siksi vältettävä luomasta kolmannessa sähkön ja maakaasun sisämarkkinoita koskevassa paketissa esitettyjen ilmoitusvelvollisuuksien kanssa päällekkäisiä velvollisuuksia. ***Raportointirasitteen helpottamiseksi komission olisi tarjottava jäsenvaltioille tukea sen selventämiseksi, missä tapauksissa komissio katsoo, että sille muiden säädösten nojalla jo toimitetut tiedot täyttävät tämän asetuksen vaatimukset.***
- (12) Komission ja erityisesti sen energiamaarkkinoiden seurantakeskuksen olisi voitava toteuttaa kaikki tietojen käsittelemiseksi ja tietojen ilmoittamisen yksinkertaistamiseksi ja turvaamiseksi tarvittavat toimenpiteet ja erityisesti käyttää integroituja tietotekniikkavälineitä ja -menettelyjä, ***millä olisi taattava komissiolle ilmoitettujen tietojen luottamuksellisuus.***



- (13) Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä jäsenvaltioissa säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 95/46/EY<sup>1</sup>, ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä komissiossa säädetään puolestaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 45/2001<sup>2</sup>. Tämä asetus ei vaikuta kyseisiin säännöksiin.
- (14) Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten ja komission olisi pidettävä kaupallisesti arkaluonteiset tiedot luottamuksellisina. Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten olisi näin ollen koottava tällaiset tiedot yhteen kansallisella tasolla ennen kuin ne toimitetaan komissiolle, paitsi jos kyse on rajat ylittäviin siirtohankkeisiin liittyvistä tiedoista. Komission olisi tarvittaessa koottava nämä tiedot siten, että yksittäisiä yrityksiä koskevia tietoja ei paljasteta eivätkä ne ole pääteltävissä.

---

<sup>1</sup> *Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta* (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>2</sup> *Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta* (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (15) Komission ja erityisesti sen energiamarkkinoiden seurantakeskuksen olisi laadittava säännöllinen ja monialainen analyysi unionin energiajärjestelmän rakenteellisesta kehityksestä ja tulevaisuudennäkymistä ja tarvittaessa tarkemmin rajattu analyysi tämän energiajärjestelmän tietyistä näkökohdista. Tässä analyysissä olisi erityisesti ***parannettava energiavarmuutta määrittelemällä*** infrastruktuurin ja investointien mahdollisia puutteita energian kysynnän ja tarjonnan tasapainon suhteen. Analyysin olisi myös edistettävä unionin tasolla käytävää keskustelua energiainfrastruktuureista ja se olisi näin ollen toimitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja annettava niiden osapuolten käyttöön, joita asia koskee.
- (15 a) ***Investointisuunnitelmiaan laatiessaan pienet ja keskisuuret yritykset voivat hyödyntää komission monialaista analyysia ja komission tämän asetuksen nojalla julkistamia tietoja.***

- (16) Komissiota voivat avustaa jäsenvaltioiden asiantuntijat tai ketkä tahansa muut pätevät asiantuntijat, millä edistetään yhteisen näkemyksen muodostamista mahdollisista infrastruktuurin puutteista ja niihin liittyvistä riskeistä ja lisätään avoimuutta tulevan kehityksen suhteen, ***mikä on erityisesti uusien markkinoille tulijoiden etujen mukaista.***
- (17) Tämän asetuksen olisi korvattava neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 617/2010<sup>1</sup>, jonka Euroopan unionin tuomioistuin kumosi 6 päivänä syyskuuta 2012<sup>2</sup> ja jonka vaikutukset määrättiin pysytettäväksi, kunnes uusi asetus ***tulee voimaan. Näin ollen tämän asetuksen voimaantulon myötä asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 kumoamista koskevan unionin tuomioistuimen määräyksen olisi tultava voimaan. Lisäksi neuvoston asetus (EY) N:o 736/96<sup>3</sup>, joka kumottiin kumotulla asetuksella (EU, Euratom) N:o 617/2010, olisi kumottava tällä asetuksella.***

---

<sup>1</sup> ***Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 617/2010, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2010, Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle ja asetuksen (EY) N:o 736/96 kumoamisesta (EYVL L 180, 15.7.2010, s. 7).***

<sup>2</sup> ***Unionin tuomioistuimen tuomio 6. syyskuuta 2012 asiassa C-490/10, parlamentti v. neuvosto (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).***

<sup>3</sup> ***Neuvoston asetus (EY) N:o 736/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, yhteisön etua koskevien raakaöljy-, maakaasu- ja sähköalan investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle (EYVL L 102, 25.4.1996, s. 1).***

- (18) Komissiolle energiainfrastruktuuriin liittyvistä investointihankkeista tehtävien ilmoitusten muodosta ja teknisistä yksityiskohdista säädetään komission asetuksessa (EU, Euratom) N:o 833/2010<sup>1</sup>. Asetusta (EU, Euratom) N:o 833/2010 olisi sovellettava siihen saakka, kunnes sitä tarkistetaan tämän asetuksen hyväksymisen jälkeen.
- (19) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteinen kehys komissiolle tehtäville ilmoituksille, jotka koskevat energiainfrastruktuuriin liittyviä investointihankkeita, joita toteutetaan öljyn, maakaasun ja sähkön – mukaan lukien uusiutuvista lähteistä peräisin oleva sähkö, **hiilestä ja ruskohiilestä saatava sähkö sekä sähkön ja hyötylämmön yhteistuotanto** – sektoreilla, sekä investointihankkeita, jotka liittyvät **biopolttoaineiden tuotantoon sekä** näiden sektoreiden tuottaman hiilidioksidin talteenottoon, **siirtoon** ja varastointiin.

---

<sup>1</sup> ***Komission asetusta (EU, Euratom) N:o 833/2010, annettu 21 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan unionin energiainfrastruktuuriin liittyvien investointihankkeiden ilmoittamisesta komissiolle annetun neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 617/2010 täytäntöönpanosta (EUVL L 248, 22.9.2010, s. 36).***

2. Tätä asetusta sovelletaan liitteessä luetellun tyyppisiin investointihankkeisiin, joihin liittyvät rakennus- tai käytöstäpoistamistyöt on aloitettu tai joiden osalta on tehty lopullinen investointipäätös.

Jäsenvaltiot voivat lisäksi toimittaa arviotietoja tai alustavia tietoja liitteessä lueteltujen tyyppisistä investointihankkeista, joiden osalta rakennustöiden on suunniteltu alkavan viiden vuoden kuluessa tai joissa on kyseessä käytöstä poistaminen kolmen vuoden kuluessa, mutta joiden osalta ei ole vielä tehty lopullista investointipäätöstä.

2 artikla  
Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- 1) 'infrastruktuurilla' minkä tahansa tyyppistä laitosta tai laitoksen osaa, joka liittyy tuotantoon, siirtoon ja varastointiin, ***mukaan lukien unionin ja kolmansien maiden väliset yhteenliitännät***;
- 2) 'investointihankkeilla' hankkeita, joiden tarkoituksena on:
  - i) uuden infrastruktuurin rakentaminen;
  - ii) olemassa olevan infrastruktuurin muuntaminen tai uudenaikaistaminen tai sen kapasiteetin lisääminen tai pienentäminen;
  - iii) olemassa olevan infrastruktuurin osittainen tai täydellinen käytöstä poistaminen;

- 3) 'lopullisella investointipäätöksellä' yrityksen tasolla tehtyä päätöstä varata lopullisesti varat hankkeen investointivaiheeseen;
- 3 a) 'investointivaiheella' vaihetta, jonka aikana rakentaminen tai käytöstä poistaminen tapahtuu ja jossa aiheutuu pääomakustannuksia; investointivaihe ei sisällä suunnitteluvaihetta,
- 3 b) 'suunnitteluvaiheella' vaihetta, jonka aikana hankkeen toteuttamista valmistellaan ja johon sisältyvät tapauksen mukaan toteutettavuuden arviointi, valmistelevat ja tekniset tutkimukset sekä lupien hankkiminen ja jossa aiheutuu pääomakustannuksia;
- 4) 'rakenteilla olevilla investointihankkeilla' investointihankkeita, joiden rakentaminen on alkanut ja jotka ovat aiheuttaneet pääomakustannuksia;
- 5) 'käytöstä poistamisella' vaihetta, jossa infrastruktuuri poistetaan lopullisesti käytöstä;
- 6) 'tuotannolla' sähköntuotantoa ja polttoaineiden, myös biopolttoaineiden, jalostusta;

- 7) ‘siirrolla’ energialähteiden tai -tuotteiden tai hiilidioksidin siirtoa verkon kautta etenkin:
- i) putkistoissa, lukuun ottamatta tuotantovaiheen putkiverkkoa ja sitä putkistojen osaa, jota käytetään pääasiallisesti paikalliseen jakeluun; tai
  - ii) yhteenliitetyissä siirtojännite- ja suurjännitejärjestelmissä, lukuun ottamatta järjestelmiä, joita käytetään pääasiallisesti paikalliseen jakeluun;
- 7 a) *’talteenotolla’ prosessia hiilidioksidin talteen ottamiseksi teollisuuslaitoksissa varastointia varten;***
- 8) ‘varastoinnilla’ energian tai energialähteiden pysyvää tai tilapäistä varastointia maanpäällisissä tai maanalaisissa infrastruktuureissa tai geologisilla varastointialueilla tai hiilidioksidin eristämistä maanalaisiin geologisiin muodostumiin;



- 9) 'yrityksellä' sekä yksityistä että julkista luonnollista tai oikeushenkilöä, joka päättää investointihankkeesta tai toteuttaa sen;
- 10) 'energiälähteellä':
- i) primaarienergiälähteitä, kuten öljyä, maakaasua ja hiiltä;
  - ii) muunnettuja energialähteitä, kuten sähköä;
  - iii) uusiutuvia energialähteitä, mukaan lukien vesivoima, biomassa, biokaasu, tuuli-, aurinko-, vuorovesi- ja aaltoenergia sekä geoterminen energia; ja
  - iv) energiatuotteita, kuten jalostettuja öljytuotteita ja biopolttoaineita;

- 11) 'erityiselimellä' elintä, jolle unionin energia-alaa koskevan säädöksen nojalla on annettu tehtäväksi sellaisten energiainfrastruktuuria koskevien unionin laajuisten monivuotisten verkoston kehittämis- ja investointisuunnitelmien valmistelu ja hyväksyminen, kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 714/2009<sup>1</sup> 4 artiklassa tarkoitettu sähkön siirtoverkonhaltijoiden eurooppalainen verkosto, jäljempänä 'Sähkö-ENTSO', ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2009<sup>2</sup> 4 artiklassa tarkoitettu kaasun siirtoverkonhaltijoiden eurooppalainen verkosto, jäljempänä 'Kaasu-ENTSO';

**11 a) 'koostetiedoilla' yhden tai useamman jäsenvaltion tasolla koottuja tietoja.**

---

<sup>1</sup> *Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 714/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävissä sähkön kaupassa ja asetuksen (EY) N:o 1228/2003 kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 15).*

<sup>2</sup> *Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 715/2009, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä ja asetuksen (EY) N:o 1775/2005 kumoamisesta (EUVL L 211, 14.8.2009, s. 36).*

### 3 artikla

#### Tietojen ilmoittaminen

1. Jäsenvaltioiden tai elinten, jotka jäsenvaltiot valtuuttavat hoitamaan tietojen keräämiseen ja raportointiin kuuluvia tehtäviä, on pidettävä tietojen keräämiseen ja raportointiin liittyvät rasitteet oikeasuhteisina sekä kerättävä kaikki tämän asetuksen nojalla vaaditut tiedot 1 päivästä tammikuuta 2015 lähtien ja sen jälkeen kahden vuoden välein.

Niiden on ilmoitettava tässä asetuksessa määritellyt tiedot ja asianmukaiset hanketiedot komissiolle vuonna 2015, joka on ensimmäinen raportointivuosi, ja sen jälkeen kahden vuoden välein. Ilmoitus on tehtävä koostetussa muodossa lukuun ottamatta rajat ylittäviä siirtohankkeita koskevia asianmukaisia tietoja.

Jäsenvaltioiden tai niiden valtuuttamien elinten on ilmoitettava koostetiedot ja asianmukaiset hanketiedot kyseessä olevan raportointivuoden heinäkuun 31 päivään mennessä.

2. Jäsenvaltiot tai niiden valtuuttamat elimet vapautetaan 1 kohdassa säädetyistä velvollisuuksista edellyttäen että, ja siinä määrin kuin, energia-alaa koskevan unionin säädöksen tai Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen nojalla
- a) asianomainen jäsenvaltio tai sen valtuuttama elin on jo toimittanut komissiolle tämän asetuksen nojalla vaadittuja tietoja vastaavat tiedot ja on ilmoittanut tietojen toimittamisen ajankohdan sekä sen, minkä säädöksen nojalla tiedot on ilmoitettu; tai
  - b) erityiselimelle on annettu tehtäväksi laatia unionin tasolla energiainfrastruktuuriin tehtäviä investointeja koskeva monivuotinen investointisuunnitelma, ja se kerää tätä varten tämän asetuksen nojalla vaadittuja tietoja vastaavat tiedot. Tässä tapauksessa ja tämän asetuksen soveltamiseksi mainittu erityiselin ilmoittaa kaikki asiaan kuuluvat tiedot komissiolle.

4 artikla  
Tietolähteet

Asianomaisten yritysten on ilmoitettava ennen kunkin raportointivuoden kesäkuun 1 päivää 3 artiklassa tarkoitetut tiedot niille jäsenvaltioille tai näiden valtuuttamille elimille, joiden alueella ne aikovat toteuttaa investointihankkeita. Ilmoitettujen tietojen on vastattava investointihankkeiden tilannetta asianomaisen raportointivuoden maaliskuun 31 päivänä.

Ensimmäistä kohtaa ei sovelleta yrityksiin, jos asianomainen jäsenvaltio päättää käyttää muita keinoja 3 artiklassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseksi komissiolle, ***edellyttäen että toimitetut tiedot ovat vertailukelpoisia.***

## 5 artikla

### Ilmoituksen sisältö

1. Liitteessä luetellun tyyppisten investointihankkeiden osalta 3 artiklassa säädetyssä ilmoituksessa on mainittava soveltuvin osin:
  - a) suunnitteilla tai rakenteilla olevan kapasiteetin määrä;
  - b) suunnitteilla tai rakenteilla olevan infrastruktuurin tai kapasiteetin tyyppi ja keskeiset ominaispiirteet sekä tarvittaessa rajat ylittävien siirtohankkeiden sijainti;
  - c) todennäköinen käyttöönottovuosi;
  - d) käytettyjen energialähteiden tyyppi;

- e) laitokset, jotka pystyvät vastaamaan toimitusvarmuutta koskeviin ongelmatilanteisiin, kuten käänteiset virtaukset tai polttoaineen vaihtamisen mahdollistavat laitteet; ja
- f) hiilidioksidin talteenottojärjestelmien laitteet tai hiilidioksidin talteenottoa ja varastointia koskevat jälkiasennusmahdollisuudet.

2. Ehdotetun kapasiteetin käytöstä poistamisen osalta 3 artiklassa säädettyssä ilmoituksessa on mainittava:

- a) kyseessä olevan infrastruktuurin laatu ja kapasiteetti; ja
- b) todennäköinen käytöstäpoistamisvuosi.

3. Edellä 3 artiklassa tarkoitetuissa ilmoituksissa on tarvittaessa ilmoitettava:
- a) sellaisen asennetun tuotanto-, siirto- ja varastointikapasiteetin kokonaismäärä, joka on käytössä kyseessä olevan raportointivuoden alussa tai jonka toiminta on keskeytetty yli kolmeksi vuodeksi; *ja*
  - b) *asiaan kuuluvat tiedot investointihankkeiden toteuttamisen viivästymisistä ja/tai esteistä, jos jäsenvaltioilla, niiden valtuuttamilla elimillä tai asianomaisella erityiselimellä on nämä tiedot.*



## 6 artikla

### Tietojen laatu ja julkisuus

1. Jäsenvaltioiden, niiden valtuuttamien elinten tai tilanteen mukaan erityiselinten on pyrittävä varmistamaan, että niiden komissiolle ilmoittamat tiedot ovat laadukkaita, merkityksellisiä, tarkkoja, selkeitä, ajantasaisia ja johdonmukaisia.

Jos erityiselimet huolehtivat ilmoittamisesta, tietojen mukana voidaan toimittaa asianmukaiset jäsenvaltioiden huomautukset.

2. Komissio voi julkaista tämän asetuksen mukaisesti toimitetut *koostetiedot*, etenkin 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa analyyseissä, edellyttäen että ■ yksittäisiä yrityksiä ja laitoksia koskevia tietoja *ei* paljasteta eivätkä ne ole pääteltävissä.
3. Jäsenvaltioiden, niiden valtuuttamien elinten tai komission on kunkin pidettävä hallussaan olevat kaupallisesti arkaluonteiset tiedot luottamuksellisina.

## 7 artikla

### Täytäntöönpanosäännökset

Komissio hyväksyy tässä asetuksessa vahvistetuissa rajoissa viimeistään ... päivänä ...kuuta ...\* tämän asetuksen täytäntöönpanon kannalta tarpeelliset säännökset, jotka koskevat 3 ja 5 artiklassa tarkoitettujen tietojen ilmoittamisen muotoa ja muita teknisiä yksityiskohtia. Siihen saakka sovelletaan asetusta (EU, Euratom) N:o 833/2010.

## 8 artikla

### Tietojenkäsittely

Komissio vastaa sille tämän asetuksen mukaisesti toimitettujen energiainfrastruktuuria koskevien tietojen vastaanotossa, tallentamisessa ja käsittelyssä tarvittavien tietotekniikkaresurssien kehittämisestä, isännöinnistä, hallinnoinnista ja ylläpidosta.

---

\* Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on kaksi kuukautta tämän asetuksen voimaantulosta.

*Komissio varmistaa myös, että ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tietotekniikkaresurssien avulla taataan sille tämän asetuksen nojalla toimitettujen tietojen käsittelyn luottamuksellisuus.*

9 artikla

Yksilöiden suojele tietojen käsittelyssä

Tämä asetus ei rajoita unionin oikeuden soveltamista eikä sillä varsinkaan muuteta direktiivissä 95/46/EY säädettyjä jäsenvaltioiden velvoitteita niiden suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä eikä asetuksen (EY) N:o 45/2001 mukaisia unionin toimielinten ja muiden elinten velvoitteita niiden käsitellessä henkilötietoja tehtäviensä yhteydessä.

## 10 artikla

### Valvonta ja raportointi

1. Toimitettujen tietojen ja tarvittaessa muiden tietolähteiden, kuten komission ostamien tietojen, pohjalta ja ottaen huomioon asianmukaiset analyysit, kuten kaasun ja sähkön monivuotisen verkoston kehittämissuunnitelmat, komissio toimittaa Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja julkaisee joka toinen vuosi monialaisen analyysin unionin energiajärjestelmän rakenteellisesta kehityksestä ja tulevaisuudennäkymistä. Tällä analyysillä pyritään erityisesti:

- a) yksilöimään energiakysynnän ja -tarjonnan väliset mahdolliset tulevat puutteet, jotka ovat merkityksellisiä unionin *energiapolitiikan* kannalta, *mukaan lukien energian sisämarkkinoiden toiminta, ja keskittymään mahdollisiin tuleviin puutteisiin ja vikoihin tuotanto- ja siirtoinfrastruktuurissa;*
- b) määrittelemään investointien esteet ja edistämään parhaita toimintatapoja niiden voittamiseksi; ja
- c) lisäämään avoimuutta markkinatoimijoille ja mahdollisille markkinatulokkaille.

Komissio voi näiden tietojen pohjalta laatia myös tarpeellisiksi tai sopiviksi katsomiaan erityisanalyyskejä.

- 2. Komissiota voivat avustaa edellä 1 kohdassa tarkoitettujen analyysien laadinnassa jäsenvaltioiden asiantuntijat ja/tai mitkä tahansa muut asiantuntijat tai ammatilliset yhdistykset, joilla on erityisosaamista kyseessä olevalta alalta.

Komissio antaa kaikille jäsenvaltioille tilaisuuden esittää huomautuksia analyysiluonnoksista.

3. Komissio keskustelee analyyseistä niiden osapuolten kanssa, joita asia koskee, kuten Sähkö-ENTSO, Kaasu-ENTSO, kaasualan koordinoitiryhmä, *sähköalan koordinoitiryhmä* ja *öljyalan koordinoitiryhmä*.

11 artikla

Uudelleentarkastelu

Komissio tarkastelee uudelleen tämän asetuksen täytäntöönpanoa 31 *päivänä* joulukuuta 2016 ja esittää raportin tämän tarkastelun tuloksista Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Uudelleentarkastelussa komissio tarkastelee muun muassa:

- a) mahdollisuutta laajentaa tämän asetuksen soveltamisala koskemaan
- i) kaasun, öljyn ja hiilen tuotantoa;*
  - ii) paineistetun maakaasun terminaaleja;*
  - iii) muita sähkönvarastointityyppejä; ja*
- b) *mahdollista tarvetta alentaa uusiutuvan energian tuotantolaitoksiin sovellettavia kynnysarvoja.*

*Näitä mahdollisuuksia tarkastellessaan komissio ottaa huomioon, että on varmistettava tasapaino kasvaneen hallinnollisen raskuuden ja lisätietojen hankkimisesta saatavan hyödyn välillä.*

12 artikla

Kumoaminen

Kumotaan **■** asetus (EY) N:o 736/96 ... päivästä ...kuuta ...\* .

13 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ... .

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---

\* Virallinen lehti: lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä.

## LIITE

### INVESTOINTIHANKKEET

#### 1. ÖLJY

##### 1.1. Jalostus

- tislauslaitokset, joiden kapasiteetti on vähintään miljoona tonnia vuodessa,
- tislauskapasiteetin lisäys yli miljoonaan tonniin vuodessa,
- reformointilaitokset/krakkauslaitokset, joiden kapasiteetti on vähintään 500 tonnia päivässä,
- rikinpoistolaitokset raskaalle polttoöljylle, kaasuöljylle, syöttöaineille tai muille öljytuotteille.

Soveltamisalaan eivät kuulu kemianteollisuuden laitokset, jotka eivät tuota polttoöljyä ja/tai moottoripolttonesteitä tai jotka tuottavat niitä vain sivutuotteina.



## 1.2. Siirto

- raakaöljyputkistot, joiden kapasiteetti on vähintään 3 miljoonaa metristä tonnia vuodessa, ja tällaisten vähintään 30 kilometrin pituisten putkistojen laajentaminen tai pidentäminen,
- öljytuoteputkistot, joiden kapasiteetti on vähintään 1,5 miljoonaa tonnia vuodessa, ja tällaisten vähintään 30 kilometrin pituisten putkistojen laajentaminen tai pidentäminen,
- putkistot, jotka muodostavat olennaisia yhteyksiä kansallisissa ja kansainvälisissä yhteenliitetyissä verkoissa, sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 171 artiklan mukaisesti laadituissa suuntaviivoissa määritellyt putkistot ja yhteistä etua koskevat hankkeet.

Soveltamisalaan eivät kuulu sotilaallisiin tarkoituksiin käytettävät putkistot eikä putkistot, joilla toimitetaan öljyä 1.1 kohdan soveltamisalaan kuulumattomiin laitoksiin.

### 1.3. Varastointi

- raakaöljyn ja öljytuotteiden varastointilaitokset (laitokset, joiden kapasiteetti on vähintään 150 000 kuutiometriä tai säiliöiden osalta vähintään 100 000 kuutiometriä).

Soveltamisalaan eivät kuulu sotilaallisiin tarkoituksiin käytettävät säiliöt eikä säiliöt, joista toimitetaan öljyä 1.1 kohdan soveltamisalaan kuulumattomiin laitoksiin.

## 2. KAASU

### 2.1. Siirto

- kaasun, johon kuuluvat maakaasu ja biokaasu, siirtoputkistot, jotka ovat osa pääasiassa korkeapaineputkia sisältäviä putkistoja, lukuun ottamatta tuotantovaiheen putkiverkkoa ja sitä korkeapaineputkistojen osaa, jota käytetään pääasiallisesti maakaasun paikalliseen jakeluun,
- SEUT 171 artiklan mukaisesti laadituissa suuntaviivoissa määritellyt putkistot ja yhteistä etua koskevat hankkeet.

## 2.2. Nesteytetyn maakaasun terminaalit

- nesteytetyn maakaasun maahantuontiterminaalit, joissa on vähintään miljardin kuutiometrin vuotuinen kaasuttamiskapasiteetti.

## 2.3. Varastointi

- edellä 2.1 kohdassa tarkoitettuihin siirtoputkistoihin liitetyt varastointilaitokset.

Soveltamisalaan eivät kuulu sotilaallisiin tarkoituksiin käytettävät kaasuputkistot, terminaalit ja laitokset tai putkistot, terminaalit tai laitokset, joilla toimitetaan kaasua energiatuotteita tuottamattomiin tai niitä vain sivutuotteina tuottaviin kemianteollisuuden laitoksiin.

### 3. SÄHKÖ

#### 3.1. Tuotanto

- lämpö- ja ydinvoimalaitokset (generaattorit, joiden teho on vähintään 100 MWe),
- biomassa-, bioneste- ja jätevoimalaitokset (joiden teho on vähintään 20 MW),
- sähkön ja lämmön yhteistuotantolaitokset (laitokset, joiden sähköntuotantokapasiteetti on vähintään 20 MW),
- vesivoimalaitokset (laitokset, joiden teho on vähintään 30 MW),
- tuulivoimapuistot, joiden teho on vähintään 20 MW,
- keskittävät aurinkolämpöjärjestelmät ja geotermiset laitokset (joiden teho on vähintään 20 MW),
- aurinkosähkölaitokset (joiden teho on vähintään 10 MW).

### 3.2. Siirto

- ilmassa kulkevat siirtojohdot, jotka on suunniteltu kansallisella tasolla yhteenliitännälinjoissa tavallisesti käytettävälle jännitteelle, ja edellyttäen, että ne on suunniteltu vähintään 220 kV:n jännitteelle,
- maan- tai merenalaiset siirtojohdot, jotka on suunniteltu vähintään 150 kV:n jännitteelle,
- SEUT 171 artiklan mukaisesti laadituissa suuntaviivoissa määritellyt yhteistä etua koskevat hankkeet.

## 4. BIOPOLTTOAINEET

### 4.1. Tuotanto

- biopolttoaineiden tuotanto- ja jalostuslaitokset (laitokset, joiden kapasiteetti on vähintään 50 000 tonnia vuodessa).

## 5. HIILIDIOKSIDI

### 5.1. Siirto

- edellä 1.1 ja 3.1 kohdassa tarkoitettuihin tuotantolaitoksiin liittyvät hiilidioksidiputkistot.

### 5.2. Varastointi

- varastointilaitokset (varastointipaikka tai -kompleksi, jonka kapasiteetti on vähintään 100 kilotonnia).

Soveltamisalaan eivät kuulu tutkimukseen ja teknologian kehittämiseen tarkoitetut varastointilaitokset.

---

Or. en